

小冒险家的
魔法书

神奇的 雨伞

[土耳其]法蒂赫·埃尔多安 (Fatih Erdoğan) 著
李杨 译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS





小冒险家的魔法书

神奇的雨伞



[土耳其] 法蒂赫·埃尔多安 (Fatih Erdoğan) 著

李杨 译



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

尼拉因为下雪无法到学校看自己默默喜欢的男生奥默，但是意外地得到了一把神奇的雨伞，每打开一次，天气都会改变。有一天，她和爸爸在山上散步的时候发现了违法砍伐森林建造房子的人，她凭借这把神奇的伞把天气变得不适合建房子，最后，她却发现那栋房子是奥默的爸爸盖的……

Sihirli Şemsiye © Fatih Erdoğan, 2003 Illustrated by Huban Korman. The simplified Chinese translation rights arranged through Righttol Media (本书中文简体版权经由锐拓传媒取得 Email: copyright@righttol.com)

This title is published in China by China Machine Press with license from Mavibulut. This edition is authorized for sale in China only, excluding Hong Kong SAR, Macao SAR and Taiwan. Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. Violation of this Law is subject to Civil and Criminal Penalties.

本书由Mavibulut授权机械工业出版社在中华人民共和国境内（不包括香港、澳门特别行政区及台湾地区）出版与发行。未经许可之出口，视为违反著作权法，将受法律之制裁。

北京市版权局著作权合同登记 图字：01—2015—4045号。

图书在版编目（CIP）数据

神奇的雨伞/（土）法蒂赫·埃尔多安著；李杨译。—北京：机械工业出版社，2017.1

（小冒险家的魔法书）

ISBN 978-7-111-55668-8

I. ①神… II. ①法… ②李… III. ①儿童小说—中篇小说—土耳其—现代 IV. ①I374.84

中国版本图书馆CIP数据核字（2016）第302654号

机械工业出版社（北京市百万庄大街22号 邮政编码100037）

策划编辑：宋晓磊

责任编辑：宋晓磊

责任校对：闫玥红 刘雅娜 封面设计：鞠 杨

责任印制：常天培

保定市中国画美凯印刷有限公司印刷

2017年3月第1版第1次印刷

169mm × 239mm · 6.75印张 · 35千字

标准书号：ISBN 978-7-111-55668-8

定价：25.00元

凡购本书，如有缺页、倒页、脱页，由本社发行部调换

电话服务

网络服务

服务咨询热线：010-88361066

机工官网：www.cmpbook.com

读者购书热线：010-68326294

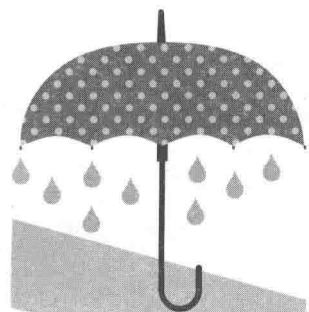
机工官博：weibo.com/cmp1952

010-88379203

金书网：www.golden-book.com

封面无防伪标均为盗版

教育服务网：www.cmpedu.com

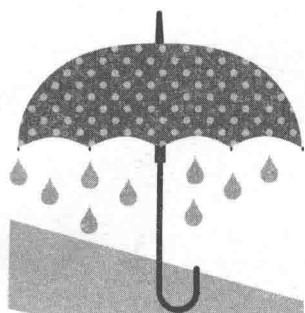


译者序

每个成年人想必在自己的童年时代都有过种种幻想，或幻想自己有一双翅膀可以自由自在地在天空中翱翔，或幻想自己有一双千里眼可以远眺天边，或幻想自己有一个小精灵可以和怪兽战斗。但是，随着年龄的增长，曾经的幻想也逐渐离我们而去。当我们回首童年往昔，想到彼时的异想天开，想到曾经的浮想联翩，除了会心一笑外，更多的是向往那时的童真，那时的天真无邪。同样，每个孩子心中都有一个梦，在梦里面，他也许是有着诸多超能力的英雄，也许是有机器猫那样的随时可以变出法宝的百宝箱。作为孩子的父母，我们要做的就是呵护孩子的这份幻想，把他们的想象引导到积极的方面上去，从而更好地扩展孩子们的想象力。而这个时候，一本有益的童书就能达到事半功倍的效果。

“小冒险家的魔法书”系列童书是由土耳其著名的童书作家法蒂赫·埃尔多安所著，全书共分为十册，分别为《神奇的滑板》《神奇的帽子》《神奇的图书》《神奇的雨伞》《神奇的地球仪》《神奇的耳环》《神奇的足球》《神奇的画笔》《神奇的眼镜》和《神奇的汽车》。作者的高明之处就在于把身边常见的物品当作载体，把非凡的魔力赋予到这些普通的物品上，从而帮助主人公拥有不可思议的能力。这样，孩子们在阅读时，可以发挥合理的想象力，同时，作者在书中也特别强调孩子品德的培养，例如在《神奇的滑板》一书中，小主人公在获得能飞的滑板后，利用滑板解救同学，帮爸爸给奶奶送药，并没有为所欲为。所以，孩子们在阅读后，也能自觉地树立一个更好的、更积极向上的价值观。因此，这本书非常值得有孩子的家庭收藏，值得孩子们阅读。

译者



目录

译者序

- 第 1 章 尼拉的小心思 / 1
- 第 2 章 20 年来最大的雪 / 7
- 第 3 章 照顾生病的爸爸 / 11
- 第 4 章 砸在头上的橡子 / 16
- 第 5 章 一把漂亮的雨伞 / 21
- 第 6 章 古怪的天气 / 28
- 第 7 章 散步遇到的坏家伙们 / 35
- 第 8 章 和奥默打赌 / 51
- 第 9 章 持续一整晚的大雨 / 58
- 第 10 章 奥默的生日聚会 / 66
- 第 11 章 尼拉召唤来的大雨 / 79
- 第 12 章 谁的权力最大 / 85
- 第 13 章 电视台的报道 / 91

第1章

尼拉的小心思





这天早上，尼拉坐在窗户边，鼻子紧紧地贴着窗户的玻璃，出神地看着窗外飘落的大雪。尼拉很早就醒来吃早饭了，她现在正和妈妈一起等着看电视新闻。妈妈一边看电视，一边在泡茶，而尼拉的爸爸在洗手间刮着胡子。

雪越下越大了，尼拉看着窗外，一只大乌鸦正栖息在石榴树上。乌鸦黑溜溜的眼珠直勾勾地盯着尼拉，它压得它脚下那根细细的树枝上下晃动着。

“新闻开始了！”尼拉的妈妈提醒说。尼拉把头转过来，看到电视机屏幕下方的一条滚动新闻：

“由于大雪，今天全市学校暂停上课。”

尼拉不是那种明显地喜爱或者讨厌学校的孩子，她面对这条新闻也很难说自己是高兴还是不高兴。不管是在学校还是在家，尼拉总能找到一些有趣的事情做。但是今天，她十分期待去学校，因为她喜欢上了她班里新来的同学奥默。奥默刚转来的



时候，因为全班只有尼拉旁边的位子空着，老师就把奥默安排到了尼拉旁边坐。奥默有一头卷曲的金发和蓝色的眼睛，当他微笑的时候，眼睛就会眯成一条缝。

上课的时候，尼拉一直偷偷地看着奥默，而今天，她迫不及待地想去学校，想再见到奥默。

然而，今天却下雪了，显然，她今天看不到奥默了。这也就是为什么今天学校停课尼拉不太开心的原因。

“没关系，”尼拉自己安慰着自己，“明天我就能见到他了。”

这也意味着尼拉今天会更思念奥默，但是思念一个人也是一种美好的感觉。

既然今天得待在家里，她也得想想怎么让今天过得更有意义。尼拉从窗户旁边站了起来，脱下了自己的校服。她的爸爸刮完了胡子，正喝着茶，看





神奇的雨伞



着另一个频道的新闻。现在，所有的频道都在播报同样的新闻——这场暴雪。

尼拉的妈妈这个时候穿好上班的正装走进了客厅问：“交通情况怎么样？”

“我不知道，我看看……”

尼拉的爸爸换到了另一个频道，这个频道里，一个来自交通部的发言人正介绍全市的道路情况：“政府部门建议大家如果没有紧急事务的话就留在家中不要外出，所有的道路都封闭了，我们在所有的道路上都设置了路障。”

屏幕里显示出了一条高速公路的影像，这是尼拉爸爸妈妈每天上班必须经过的一条路，画面里显示路上的小汽车在结冰的路面上打着滑，并发出刺耳的噪音。

“要我说……”爸爸开口了。

“我知道你说的和我心里想的肯定一模一样。”



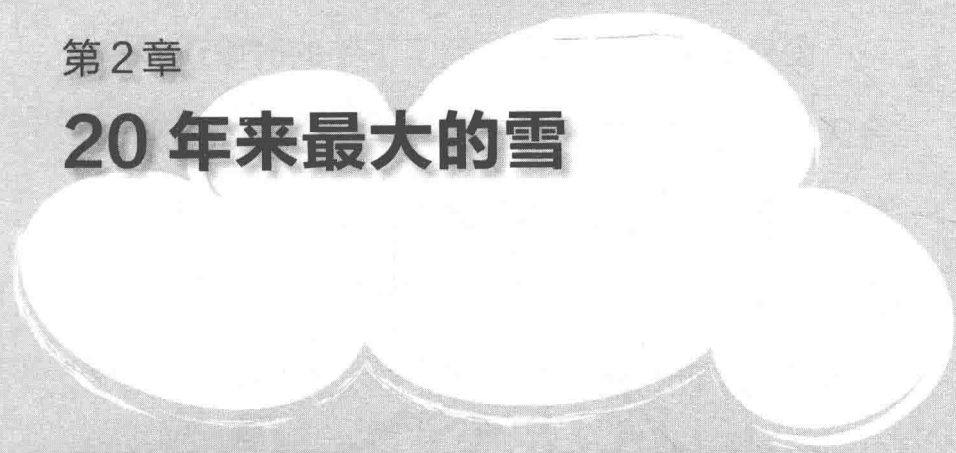


妈妈打断了爸爸的话。他们脱下了上班穿的正装，换上了家里穿的衣服，然后舒舒服服地躺到了沙发的靠垫上。看来他们在道路恢复通行之前是不打算出门了。

尼拉突然感觉待在家也不错，虽然她以前很喜欢一个人在家，但是如果爸爸妈妈能陪着她的话，也会有更多乐趣的。

第2章

20年来最大的雪





窗外的雪一直下着，到了下午的时候还没停，今天，尼拉的爸爸妈妈已经完全不打算去上班了。他们换着电视频道，寻找着有趣的电视节目，同时也通过电视新闻时时关注着交通情况。当尼拉的爸爸妈妈吃了两份爆米花，泡了三次茶之后，天黑了。

尽管尼拉在家的这一天过得很开心，但她还是盼望着第二天赶快去学校。因此，尼拉虽然对今天下了一整天的雪没有感到不开心，但是一想到第二天还有可能下雪，她就有点沮丧。

这个时候，尼拉的爸爸对她说：“如果明天还像今天这么下雪的话，学校肯定还会接着停课的。”尼拉听了，不由得抱怨起来，因为明天是星期五。这意味着如果明天学校还停课的话，接下来的周末也不上课，她就得上星期才能见到奥默了。

“唉！”尼拉叹了口气，然后又在窗边坐了下来，乌鸦还栖息在那棵石榴树的一根细细的树枝上。



第2章

20年来最大的雪





这个时候爸爸朝尼拉喊：“快来，我们堆个雪人吧！”尼拉不情愿地站起来，她现在没有心情去玩。但是她的爸爸跑过来胳肢她，尼拉咯咯地笑着，和爸爸跑到了院子里。

尼拉和爸爸玩得很开心，但是内心深处，她看到雪还是不太高兴。

“我的天哪！雪下得越来越大了！”尼拉说。

爸爸笑了：“这场雪是近20年来下得最大的了。”

尼拉开始抱怨起来：“我可真倒霉！学校里有那么好的一个同学，就坐在我旁边，但是却下起了20年来最大的雪！”

“我们还是进屋去吧，可别生病了。”爸爸说。

第3章

照顾生病的爸爸

